

\*\*\*\*\*

## TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

\*\*\*\*\*

### 1. Taalnieuws

- Als de veiligheid in het gedrang komt, moeten alle zeelui Engels spreken, vindt minister Peijs van Verkeer en Waterstaat.  
Bron: Provinciale Zeeuwse Courant, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?324>
  - Een groep uit Lapland heeft in Leeuwarden het songfestival voor minderheidstalen gewonnen.  
Bron: Leeuwarder Courant, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?327>
  - De Stichting Maak een leuk gebaar publiceert volgend jaar een gebarenwoordenboek voor kinderen.  
Bron: Stichting Maak een leuk gebaar (pdf-document), <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?325>
- \*\*\*\*\*

### 2. Taaltip: 'Ben/wees voorzichtig bij regen'

Alleen 'Wees voorzichtig bij regen' is correct. 'Wees' is een gebiedende wijs. Meestal fungeert de ik-vorm van het werkwoord als gebiedende wijs, maar bij het werkwoord 'zijn' komt de ik-vorm ('ben') niet overeen met de gebiedende wijs ('wees').

Het werkwoord 'zijn' is zeer onregelmatig - de vervoeging ervan bevat vormen van drie verschillende werkwoordsstammen ('ben', 'is/zijn' en 'was/waren/wezen'). 'Zijn' en 'wezen' hebben elkaar in veel posities beconcurrerd; 'zijn' heeft 'wezen' steeds meer weten te verdringen, maar niet helemaal. 'Wezen' komt nog steeds terug in:

- de verleden tijd: 'was', 'waren';
  - het voltooid deelwoord: 'geweest';
  - de gebiedende wijs: 'Wees voorzichtig';
  - in (spreektaalige) zinnen als 'Hij mag er wezen', 'Je moet wel op tijd wezen';
  - in constructies als 'Ik ben wezen fietsen.'
- \*\*\*\*\*

### 3. Extra: het mooiste Duitse woord

Het mooiste woord in het Duits is volgens kenners 'Habseligkeiten', wat je zou kunnen vertalen als 'het hebben en houden'. Dat is het resultaat van een prijsvraag, die georganiseerd werd door de Deutscher Sprachrat.

Het publiek kon voorstellen doen, maar een jury van taalspecialisten besliste. Het meest voorgestelde woord was 'Liebe'. Ook uit het buitenland kwamen veel nominaties binnen. Het populairste Duitse woord bij Nederlanders is 'Fingerspitzengefühl', terwijl Amerikanen meer houden van 'Gemütlichkeit', Polen en Finnen van 'Vergissmeinnicht' en Koreanen van 'Mutter'.

Bron: Deutscher Sprachrat, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?326>

\*\*\*\*\*

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv. Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd.

Aanmelden en afmelden: <http://www.taalpost.nl>.

\*\*\*\*\*

*van Dale* **OnzeTaal**